

Universitätsbibliothek Wuppertal

Iustini Historiae Philippicae

Iustinus, Marcus Iunianus

Lipsiae, 1830

Liber VI

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-5322](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-5322)

LIBER VI.

BREVIARIUM CAPITUM.

1. Lacedaemonii Asiae imperium affectant. Conon a rege Persarum dux belli navalis eligitur.
2. Lacedaemonii ducem exercitus Agesilaum praeficiunt. Cononis res gestae.
3. Pisandri et Cononis pugna, in qua Lacedaemonii victi.
4. Thebanorum cum Lacedaemoniis bellum. Agesilai ex Asia revocati virtus.
5. Athenienses Iphicratem et Cononem Lacedaemoniis opponunt. Athenae ex Lacedaemoniorum spoliis instaurantur.
6. Graeciae pax a rege Persarum indicta, quam Lacedaemonii magno suo malo turbant.
7. Thebani Spartam oppugnant, quorum vim sustinent pauci senes. Pugna ad Mantineam.
8. Epaminondae, fortissimi Thebanorum ducis, interitus et elogium.
9. Athenienses a pristinis moribus et virtute deficiunt.

CAPUT I

LACEDAEMONII, more ingenii humani, quo plura habet, 1
eo ampliora cupientis, non contenti accessione Atheniensium opum vires sibi duplicatas, totius Asiae imperium affectare coeperunt: sed maior pars sub regno Persarum 2

Lib. VI.

CAP. 1. §. 1. *quo plura habet — cupientis*. So habe ich unbedenklich geschrieben; die gewöhnliche Lesart: *quo plura habent, eo ampliora cupientes*, auf die Lacedämonier bezogen, verstößt gegen alle logische und lateinische Verbindung; es müsste dann wenigstens statt des Präsens *habent*, das Imperfectum stehen, wie auch von Orosius III, 1 unsere Stelle wiedergegeben wird. Graevius will, obgleich er der aufgenommenen Lesart seinen Beifall giebt, doch *habentis — cupientis* lesen. Hätte Justin diesen Satz auf die Lacedämonier beziehen wollen, so würde er mindestens *more ingenii sui* geschrieben haben, wie es auf gleiche Weise vom Philipp heisst VIII, 3, 15.

erat. Itaque Dercyllides dux in hanc militiam electus, quum videret, sibi adversus duos praefectos Artaxerxis, Pharnabazum et Tisafernem, maximarum gentium viribus succinctos, dimicandum, pacificari cum altero statuit. Aptior visus Tisafernes, vir et industria potior, et militibus Cyri quondam regis instructor, in colloquium vocatur, et, statutis conditionibus, ab armis dimittitur. Hanc rem Pharnabazus apud communem regem criminatur, ut Lacedaemonios Asiam ingressos non repulerit armis, sed impensis regis aluerit; merceturque ab his, ut differant bella, quam gerant, tanquam non ad unius summam imperii detrimentum omne perveniat. Indignum, ait, bella non perfici, sed redimi;

§. 3. *Cyri quondam regis.* Graevius hält die Worte *quondam regis* für eine unrichtige Glosse, weil der jüngere Cyrus nicht wirklicher König, sondern nur Statthalter gewesen sei. Allein mit Unrecht. Cyrus heisst deshalb *rex*, weil er der Sohn eines Königs war; oder *rex* steht hier im weitern Sinn; vergl. *Servius* zu *Virg. Aen.* IX, 223. Ebenso nennt ihn auch *Cic. Cat. Mai.* 17, 59: *Cyrum minorem, regem Persarum.* Auf gleiche Weise wird bei *Iustin.* XLII, 4, 10 *Pacorus*, der Sohn des Königs *Orodes*, *rex* genannt; so wie unter *reges* bisweilen die Glieder der königlichen Familie zu verstehen sind. *Liv.* II, 8, 9: *post exactos reges*; vergl. *Cic. in Verr.* IV, 27, 61. *S. Albr. Gronov* zu unserer Stelle, und *Drakenb.* zu *Liv.* II, 2, 11.

§. 5. *ut differant bella, quam gerant.* *Gronov* hat *quae differant bella, quae gerant* geschrieben, weil nach der gewöhnlichen Lesart angedeutet würde, dass gar kein Krieg von den Lacedämoniern gegen die Perser geführt werden solle, da doch dies nur in Bezug auf den einzigen Tisafernes der Fall gewesen sei. Mir scheint dieser Einwurf nicht hinreichend zu einer Aenderung. Vor *quam* ist hier der Comparativ *potius* oder *magis* zu ergänzen, wie auch im Griechischen bisweilen *μᾶλλον* ausgelassen wird; worüber indess *Hermann* zu *Viger.* p. 884 und *Goeller* zu *Thucyd.* VII, 49 anderer Meinung sind. *Tacit. Annal.* III, 32: *nobilitatem sine probro actam honori, quam ignominiae habendam ducebat.* *Corn. Nep. Dat.* 8, 1: *Haec etsi Autophradates videbat, tamen statuit congredi, quam cum tantis copiis refugere.* Mehrere Beispiele sind von *Bernegger* zu unserer Stelle, von *Gronov* zu *Liv.* V, 21, 15; von *Gebhard* zu XXIII, 9, 8; c. 30, 2; von *Drakenb.* zu XXXIV, 49, 10, und *Bünemann* zu *Lactant. Inst.* I, 3, 7 gesammelt worden. Vergl. die Anmerk. zu *Iustin.* XII, 8, 14; *Corte* und *Herzog* zu *Sall. Cat.* 8, 1.

§. 6. *sed redimi.* Ebenso VII, 5, 1: *bellum ab Illyriis pacta mercede et Philippo fratre dato obside redemit*; vergl. c. 6, 5. Da-

hostem pretio, non armis submoveri. His vocibus regem a Tisaferne alienatum hortatur, ut in locum eius navalis belli ducem eligat Conona Atheniensem, qui, amissa bello patria, Cypri exsulabat: quippe Atheniensibus, etsi fractae sint opes, manere tamen navalem usum; nec, si eligendus sit ex universis, meliorem alium esse. Acceptis igitur quingentis talentis, iussus est Conona classi praeficere.

CAP. II. His cognitis, Lacedaemonii et ipsi a rege Aegypti Hercynione auxilia navalis belli per legatos petunt: a quo centum triremes, et sexcenta millia modiorum frumenti missa; a ceteris quoque sociis ingentia auxilia contracta sunt. Sed tanto exercitui, et contra tantum ducem, deerat dignus imperator. Itaque postulantibus sociis Agesilaum ducem, regem tunc Lacedaemoniorum, propter responsa oraculi Delphici diu Lacedaemonii, an eum summae rei praeponerent, deliberaverunt; quibus futurus imperii finis denuntiabatur, quum regium claudicasset imperium: erat enim pede claudus. Ad postremum statuerunt, melius esse incessu regem, quam imperio regnum claudicare. Posteaquam Agesilaum cum ingentibus copiis in Asiam misere, non facile dixerim,

für heisst es XLIII, 5, 9: *a quibus redemptam pacem cognoverant*; vergl. XXVII, 2 12; XXVIII, 2, 4. *Redimere* wird nämlich im doppelten Sinne gebraucht: entweder so, dass es, wie auch bei andern mit *re* zusammengesetzten Verbis öfter geschieht, für das Simplex steht: daher *pacem, vitam redimere*; oder so, dass der Begriff des *re*, zurück, weg, beibehalten wird; dann *bellum, mortem, redimere*. Beide Redensarten laufen also auf eins hinaus. Man kann sich die Construction aber auch so erklären: Bei *redimere* wird durch den Begriff *re* auf das Subject Beziehung genommen, entweder so, dass zu demselben, oder so, dass von demselben etwas zurückgeht. Aus der letzten Beziehung entwickelt sich dann auch leicht die Bedeutung von *pensare, compensare*, in welchem *redimere* bisweilen gebraucht wird. *Vellei. Pat. II, 87, 1: Antonius se ipse non segnitius interemit, adeo ut multa desidia crimina morte redimeret*; worüber Burmann zu Ovid. *Her. 17, 49* nachzusehen ist. Zur genauern Einsicht kann die doppelte Verbindung von *deprecari* verglichen werden; worüber zu XI, 9, 14 das Nöthige bemerkt wird.

quod aliud par ducum tam bene comparatum fuerit:
 8 quippe aetas, virtus, consilium, sapientia utrique prope
 9 una; gloria quoque rerum gestarum eadem: quibus cum
 10 paria omnia fortuna dederit: invictum tamen ab altero
 11 utrumque servavit. Magnus igitur amborum apparatus
 12 belli, magnae res gestae fuerunt. Sed Cononem seditio
 militum invadit, quos praefecti regis fraudare stipendio
 soliti erant, eo instantius debita poscentibus, quo gra-
 13 viorem sub magno duce militiam praesumebant. Itaque
 Conon, diu rege per epistolas frustra fatigato, ad po-
 14 streum ipse ad eum pergit; a cuius aspectu et colloquio
 prohibitus est, quod eum more Persarum adorare nollet;
 agit tamen cum eo per internuntios, et queritur, *opulen-*
tissimi regis bella inopia dilabi; et, qui exercitum
parem hostibus habeat, pecunia vinci, qua praestet;
inferioremque eum ea parte virium inveniri, qua longe

CAP. II. §. 7. *comparatum fuerit.* Der Ausdruck ist hergenommen von der Fechtschule, wo *comparare aliquem alicui* heisst, einen Fechter dem andern gegenüber stellen, um mit einander zu kämpfen; zusammenpaaren. *Suet. Calig. c. 35: Hunc e spectaculis detractum repente et in arenam deductum Threci et mox Hoplomacho comparavit.* Daher wird dann *comparari* auch auf Feldherrn übergetragen, welche sich in einem Treffen mit einander messen wollen, besonders, wenn bei beiden ein gleich grosses Talent es ungewiss lässt, wer der Sieger seyn werde. *Liv. XXX, 28, 8: Erexerant omnium animos Scipio et Hannibal, velut ad supremum certamen comparati duces. S. Lipsii Saturn. II, 19: Ernesti Clav. Cic. s. v.*

§. 8. *prope una.* I. e. eadem oder una eademque. Vergl. XXVII, 2, 9: *ne cum duobus uno tempore dimicaret;* XXXI, 1, 6: *ne uno tempore duplici bello Romanae vires distinerentur;* wofür es heisst XXIX, 2, 8: *ne eodem tempore multis bellis distineretur;* vergl. VII, 6, 4. S. Drakenb. zu Liv. I, 51, 3.

§. 11. *poscentibus.* Man sollte *poscentium* erwarten; siehe die Anmerk. zu II, 3, 16.

§. 14. *inopia dilabi.* Falsch ist die Lesart *delabi.* Durch die Zusammensetzung mit *dis* wird immer eine Trennung bezeichnet. *Cic. Off. I, 22, 77: delapsa arma ipsa ceciderunt;* aber *Sall. Iug. 10, 8: Discordia res maximae dilabuntur.*

ea parte virium. So häufig bei Livius, wie XXII, 44, 4: *locis nativis ad equestrem pugnam, qua parte virium invictus erat;* c. 15, 9: *In proelium rediit omni parte virium impar;* XXXVII, 18, 5:

superior sit. Postulat dari sibi ministrum impensae, 15
quia pluribus id mandare perniciosum sit. Dato sti- 16
 pendio, ad classem remittitur, nec moram agendis rebus
 facit: multa fortiter, multa feliciter agit, agros hostiles
 vastat; urbes expugnat; et, quasi tempestas quaedam, cun-
 cta prostrernit. Quibus rebus territi Lacedaemonii ad pa- 17
 triae subsidium revocandum ab Asia Agesilaum decernunt.

CAP. III. Interim Pisandrus, ab Agesilao proficiscente 1
 dux patriae relictus, ingentem classem summis viribus
 instruit, fortunam belli tentaturus. Nec non et Conon, 2
 tunc primum cum hostium exercitu concursurus, magna
 cura ordinat suos. Summa igitur tam ducum in eo proe- 3
 lio, quam militum aemulatio fuit. Nam [et] ipse dux

Per levia certamina expertus, nulla parte virium se parem esse.
 S. Gronov zu Liv. XXI, 17, 8.

§. 16. *quasi tempestas quaedam.* Das Pronomen *quidam* wird häufig
 zu Substantiven gesetzt, um eine Metapher oder einen ungewöhnlichen
 Ausdruck zu mildern. VII, 4, 1 *veluti tempestas quaedam.* Cic. Tusc.
 IV, 11, 24: *quasi quaedam Socratica medicina.* Viele Beispiele hat
 Beier zu Cic. Off. I, 9, 30 gesammelt.

CAP. III. §. I. *Pisandrus.* Die Lateiner behielten von den griechi-
 schen Wörtern auf *eos*, die sie gemeiniglich in *er* endigten, bisweilen
 auch die Endung *rus* bei. So sagte man *Meleager* und *Meleagrus*; *Me-*
nander und *Menandrus*; ebenso *Evandrus* bei Virg. Aen. VIII, 100, wo
 Heinsius Bemerkung nachzusehen ist. Es ist jedoch nicht zu verkennen,
 dass die Endung *rus* mehr den Dichtern eigen sei, mit Ausnahme derje-
 nigen Nomina, die ausschliesslich diese Endung haben. Vergl. Muncker's
 Dissertat. de Hygino p. 19.

§. 3. *tam ducum — quam.* Ich habe *non* vor *tam*, als widersinnig
 gestrichen. Sicherlich ist dasselbe durch eine Verirrung der Augen eines
 Abschreibers in die folgende Zeile, *non tam Persis etc.*, entstanden.
 Doch muss dieser Fehler schon früh gemacht worden seyn, da sich *non*
 in allen Handschriften findet. Weniger wahrscheinlich wollten andere
 Herausgeber *non tantum — sed et* ändern. Uebrigens bemerke man,
 dass bei der aufgenommenen Lesart *tam — quam* in der Bedeutung von
sowohl — als auch stehe, was nur der spätern Latinität angehört, wo
 sogar noch ein *etiam* zu *quam* gesetzt wurde. Lactant. de ira 13, 25;
omnia propter hominem proposita tam mala, quam etiam bona;
 vergl. Büchmann zu Instit. V, 20, 9. *Tam — quam* kann immer nur
 gesetzt werden, wenn eine Vergleichung statt findet; nicht aber in blos-
 sen Bindsätzen. Ueberhaupt ist zu beachten, dass auch das einfache
tam immer nur in der Verbindung stehen könne, die sich überall aus dem

5 Conon non tam Persis, quam patriae studebat; et sicut,
 afflicti Atheniensium rebus, auctor amissae dominationis
 fuerat, sic volebat idem haberi redditae, patriamque vin-
 6 cendo recipere, quam victus amiserat; eo speciosius,
 quod ne ipsorum quidem Atheniensium, sed alieni impe-
 rii viribus dimicet, pugnaturus periculo regis, victurus
 praemio patriae: gloriamque diversis artibus, quam prio-
 7 res civitatis suae duces, consecuturus: quippe illos vin-
 cendo Persas patriam defendisse; se Persas victores faci-
 8 endo restitutum patriam esse. Porro Pisandrus pro con-
 iunctione Agesilai etiam virtutum aemulator erat; con-
 9 tendebatque, ne a rebus gestis eius et gloriae splendore
 decederet; neve tot bellis ac seculis quaesitum imperium

Zusammenhang ergeben wird. Mit Recht lesen daher Davis und Ernesti bei Cic. de Fin. I, 2, 5: *A quibus tantum dissentio, ut etc.*, wo neuere Herausgeber das falsche *tam* wieder aufgenommen haben.

§. 6. *diversis artibus, quam.* *Diversus* steht hier in der Bedeutung von *alius*, dessen Construction es daher auch annimmt. Quintil. I, 4, 29: *Pransus quoque atque potus diversum valent, quam indicant.*

§. 8. *pro coniunctione.* *Coniunctio* ist hier in einer seltneren Bedeutung soviel, als *affinitas*. Nicht ganz passend würde man anführen Cic. ad Fam. I, 17 extr.: *Quod mihi de filia et de Crassipede gratularis, agnosco humanitatem tuam, speroque et opto nobis hanc coniunctionem voluptati fore*, wo *coniunctio* nicht im Geringsten auffällt, da es sich ganz richtig auf die Verbindung der Tochter Cicero's und des Crassipes bezieht, nicht aber die durch jene Verbindung entstehende Verwandtschaft eines Dritten, des Cicero, mit dem Cethegus bezeichnet; vergl. Corn. Nep. Attic 19, 4: *Nata est autem Attico neptis ex Agrippa, cui virginem filiam collocarat. Hanc Caesar, vix anniculam, Tiberio Claudio Neroni, Drusilla nato, privigno suo, despondit: quae coniunctio necessitudinem eorum sanxit, familiaritatem reddidit frequentiore.* Unserer Stelle entsprechend ist Tacit. An. IV, 39: *Attamen, quod pulcherrimum, adeptum, ut coniunctione Caesaris dignus crederetur.* Auf gleiche Weise wird das Adjectivum *coniunctus* gebraucht bei Corn. Nep. Att. 7, 2 und bei Curt. VI, 11, 21.

ne a rebus gestis eius — decederet. Gronov macht zu Liv. XXVII, 10, 1 die Bemerkung, dass die Lateiner nur gesagt hätten *decedere re* oder *de re*; aber *discedere a re*; dem unter andern auch unsere Stelle und die nachfolgende aus Cic. p. Flac. 12, 27 widerspricht. *Decedere* heisst *weggehen* von einem Orte, an dem man sich früher befunden; daher *de foro, de via, de provincia etc. decedere*; mit der Präposition *a* wird es verbunden, wenn der angegebene Nebenumstand nicht stattfindet.

brevis momenti culpa subverteret. Eadem militum et 9
omnium regum cura erat; quos maior sollicitudo crucia-
bat, non tam, ne ipsi quaesitas opes amitterent, quam,

So an unserer Stelle, wo keinesweges *de* oder *blos*, wie *Gronov* ändern wollte, *rebus gestis etc.* stehen könnte; vergl. *Cic. p. Flac.* 12, 27: *cognosce, quid, me consule, senatus, decreverit, quum quidem nihil a superioribus continuorum annorum decretis decesserit.* So würde man auch nicht sagen können *de aliquo*, sondern *ab aliquo decedere*; in welchem Falle man jedoch gemeiniglich *abire* oder *discedere* gebraucht, weil hier der Begriff der Trennung vorherrschend ist. Aus dem Bemerkten erklärt es sich auch, wie *decidere* seltener mit *a* construirt wird. Dagegen wird *discedere* gebraucht, wenn eine Trennung statt findet. *Cic. Div. I.* 43: *coelum discessit*; ad *Fam. VIII.* 6: *uxor a Dolabella discessit.* Ebenso von Kämpfenden: *superior, inferior discessit*; auch *discedere a se*, niemals *decidere a se*. Demnach wird man in den verschiedenen Verbindungen einen Unterschied bemerken. So heisst es vom *Marius*, der die Ehrfurcht gegen den *Metellus* aus den Augen gesetzt hat, bei *Cic. Off. III.* 20, 79: *Itaque factus est ille quidem consul; sed a fide iustitiaeque discessit, qui optimum et gravissimum civem, cuius legatus et a quo missus esset, in invidiam falso crimine adduxerit*; insofern moralisch eine Verbindung der *iustitia* und *fides* mit dem *Marius* stattfinden musste. Dagegen in *Verr. Act. I.* 10, 28: *Quid faceres pro homine innocente et propinquo, quum propter hominem perditissimum atque alienissimum de officio ac dignitate decedis*; insofern er den frühern Besitz derselben aufgab. Demnach kann an unserer Stelle weder *discedere*, da keine Verbindung vorhanden ist; noch *decidere de* stehen, da kein früheres Besitzthum bezeichnet wird.

§. 9. *omnium regum cura.* So ist die Lesart aller Handschriften und alten Ausgaben. Da aber *regum* hier durchaus nicht zu passen scheint, so hat *Sebiscus* dafür *remigum* geschrieben; eine Aenderung, die dadurch sehr wahrscheinlich wird, dass es mit Rücksicht auf unsere Stelle heisst bei *Oros. III.* 1: *Milites et remiges ipsique ductores uno pariter in mutuam caedem ardore rapiuntur.* Dass *reges* und *remiges* in den Handschriften verwechselt worden, lehrt deutlich die Stelle bei *Vellei. Pat. II.* 84, 2: *Vigebat in hac parte miles atque imperator, illa marcebant omnia. Hinc reges firmissimi, illinc inopia adfectissimi*; wo *Lipsius* durch die Aenderung *remiges* ohne Zweifel die ursprüngliche Lesart hergestellt hat. Ob aber an unserer Stelle *remigum* zu lesen sei, wenn gleich auch sonst, wie *Iustin. VI.* 9, 5 und mehrmals bei *Velleius*, *milites* und *remiges* verbunden werden, wird zweifelhaft durch den folgenden Satz, der einen starken Beweggrund zum muthigsten Kampfe, einer Classe von Leuten beilegt, welchen derselbe gemeiniglich fremd zu seyn pflegt. Man würde hier lieber die übrigen Anführer neben ihren Soldaten herausgehoben sehen; weshalb *Faber* auch *ducum* lesen wollte.

10ne pristinas Athenienses reciperent. Sed quanto maius
11proelium fuit, tanto et clarior victoria Cononis. Victi
Lacedaemonii fugam capessunt; praesidia hostium Athe-
12nis deducuntur; populo restituta dignitate conditio servi-
lis eripitur; multae quoque civitates recipiuntur.

1 CAP. IV. Hoc initium Atheniensibus resumendae po-
2 tentiae, et Lacedaemoniis habendae finis fuit. Namque
velut cum imperio etiam virtutem perdidissent, contemni
3 a finitimis coepere. Primi igitur Thebani, auxiliantibus
4 Atheniensibus, bellum his intulere: quae civitas ex infi-
5 mis incrementis virtute Epaminondae ducis ad spem im-
perii Graeciae erecta est. Fit itaque terrestre proelium,
eadem Lacedaemoniorum fortuna, qua pugnatum adver-
6 sus Conona navali proelio fuerat. In eo bello Lysander,
quo duce Athenienses victi a Lacedaemoniis fuerant, in-
7 terficitur. Pausanias quoque, alter dux Lacedaemonio-
8 rum, proditoris accusatus in exilium abiit. Igitur The-
bani, potiti victoria, universum exercitum ad urbem La-

§. 12. *conditio servilis eripitur.* Man bemerke diese, der deutschen Sprache entgegengesetzte Redeweise. Cic. ad Att. IX, 6: *Eripe mihi hunc dolorem*; X, 4: *eripies mihi hunc errorem*.

CAP. IV. §. 8. *potiti victoria.* Die Lesart schwankt zwischen *vi-ctorium*, und es bleibt zweifelhaft, ob der Accusativ oder Ablativ vorzuziehen sei. In der Bedeutung, *sich bemächtigen, in seine Gewalt bringen*, scheint bei *potiri* der Accusativ gebräuchlicher gewesen zu seyn, namentlich bei Cicero. S. Reier zu Cic. Off. II, 23, 81: *clandestino introitu urbem est potitus*; Bremer zu Cic. de Fat. 14. p. 31: *Africanum Carthaginem potiturum*; und so hat auch Wolf in den Tusc. I, 37, 90: *gentem aliquam urbem nostram potiturum putem*, wieder hergestellt. Dem gemäss sagt auch Justin, XI, 7, 4: *cuius urbis potiundi non tam propter praedam cupido eum cepit*; und so wird vielleicht auch IX, 7, 12: *ultionem potita est* aufzunehmen seyn. Dagegen würde der Ablativ besonders dann seine Anwendung finden, wenn *potiri* in der Bedeutung, *inne, im Besitz haben*, gebraucht wird; wie I, 2, 10: *interfecta est, duo et quadraginta annos post Ninum regno potita*; und so steht der Ablativ durch alle Handschriften und Ausgaben gesichert: II, 4, 31; III, 1, 3; V, 11, 9; XII, 7, 13; XIV, 5, 10; XVIII, 3, 7; XXXVI, 1, 8; XXXVII, 1, 5; XL, 1, 4; XLIII, 1, 12. c. 2, 1. Unsicher ist dagegen die Lesart, wenn ich nicht irre, nur XII, 7, 10; und XXXVII, 1, 4. Man sieht indess gleich ein, dass an vielen Stellen beide Bedeutungen von *potiri* stattfinden können, und dass dadurch die Wahl der

cedaemoniorum ducunt, facilem expugnationem rati, quoniam deserti a sociis omnibus erant. Quod metuentes 9 Lacedaemonii regem suum Agesilaum ex Asia, qui ibi magnas res gerebat, ad defensionem patriae arcessunt; occiso enim Lysandro, nullius alterius fiduciam ducis habebant. Cuius quoniam serus adventus erat, conscripto 11 exercitu, obviam hosti procedunt. Sed victis adversus 12 paullo ante victores nec animi neque vires pares fuere. Prima igitur congressione funduntur. Deletis iam suorum 13 copiis, supervenit rex Agesilaus, qui, restituto proelio, non difficulter, recenti et multis expeditionibus indurato milite, hostibus victoriam eripuit; ipse tamen graviter sauciatur.

CAP. V. Quibus rebus cognitis, Athenienses verentes, 1 ne, iterum Lacedaemoniis victoribus, in pristinam sortem servitutis redigerentur, exercitum contrahunt, eumque 2 in auxilium Boeotiorum per Iphicratem, viginti quidem annos natum, sed magnae indolis iuvenem, duci iubent. Huius adolescentis supra aetatem virtus admirabilis fuit; 3 nec unquam ante eum Athenienses, inter tot tantosque 4 duces, aut spei maioris, aut indolis maturioris imperatorem habuerunt; in quo non imperatoriae tantum, verum 5 et oratoriae artes fuere. Conon quoque, audito reditu

Lesart zweifelhaft werde; so wie auch nicht unbemerkt bleiben darf, dass die Eigenthümlichkeit der Schriftsteller oft entscheiden müsse. So verbindet Livius *potiri* niemals mit dem Accusativ, sondern nur mit dem Ablativ, bisweilen auch mit dem Genitiv; ebenso Velleius Paternulus, denen auch Cäsar beizutreten scheint. Der Genitiv pflegt ausser der regelmässigen Verbindung mit *res* (rerum potiri) besonders dann gesetzt zu werden, wenn der Gegenstand der Erreichung oder des Besitzes eine Person ist. *Auct. ad Her. IV, 25: Atheniensium potiti sunt Spartiatae*; vergl. *Sall. Iug. 25, 10. Hirt. B. Afr. c. 61. Vellei. Pat. II, 25. Sall. Iug. 74, 3: Romani signorum et armorum aliquanto numero, hostium paucorum potiti*. Jedoch weicht von dieser Bestimmung Ovid nicht selten ab.

deserti a sociis. Nämlich *Lacedaemonii*. Eigentlich hätte der Wechsel des Subjects durch ein Pronomen angezeigt werden sollen; doch sind dergleichen Nachlässigkeiten nicht selten. S. zu II, 5, 5.

§. 12. *paulo ante victores*. S. die Anmerk. zu II, 12, 3: *bellum inferre olim conditoribus vestris, nuper etiam vindicibus, cogitatis*.

Agesilai, et ipse ex Asia ad depopulandos Lacedaemo-
 7 niorum agros revertitur: atque ita, undique belli formi-
 dine circumstrepente, clausi Spartani ad summam despe-
 8 rationem rediguntur. Sed Conon, vastatis hostium ter-
 ris, Athenas pergit; ubi magno civium gaudio exceptus
 plus tamen tristitiae ipse ex incensa et diruta a Lacedae-
 moniis patria, quam laetitiae ex recuperata post tantum
 9 temporis cepit. Itaque, quae incensa fuerant, praedarum
 sumptu et exercitu Persarum restituit: quae diruta, refi-
 10cit. Fatum illud Athenarum fuit, ut ante a Persis cre-
 matae, manibus eorum; et nunc a Lacedaemoniis diru-
 11tae, ex spoliis Lacedaemoniorum restituerentur: versa
 quoque vice, nunc haberent socios, quos tunc hostes

CAP. V. §. 9. *praedarum sumptu*. Es ist von einigen Herausgebern mit Unrecht an dieser Lesart geändert worden; durch *praedarum sumptus* wird angezeigt, dass die Kosten des Bau's aus der von den Lacedaemoniern gemachten Beute bestritten seien. Das Folgende verbürgt die Richtigkeit der Lesart, wo *manibus Persarum* dem *exercitu Persarum*, und *ex spoliis Lacedaemoniorum* dem vorhergehenden *praedarum sumptu* entspricht.

§. 11. *cum quibus*, Eigentlich sollte *cum* dem Relativ angehängt seyn; weil nämlich das *m* vor *q*; wenn auch nicht immer in der Schrift, doch in Aussprache in *n* übergeng; daher richtiger *unquam, nunquam etc.* Aus demselben Grunde sagte man auch *nobiscum*, nicht *cum nobis*, weil hier ein gleicher Uebergang statt hatte. Eine classische Stelle darüber ist Cic. Or. 45, 154: *Quid illud? non olet unde sit, quod dicitur, cum illis? cum autem nobis non dicitur, sed nobiscum? quia, si ita diceretur, obscoenius concurrerent litterae, ut etiam modo, nisi autem interposuisssem, concurrissent*; womit Quintil. VIII, 3, 45 und Cic. ad Fam. IX, 22, 7 zu vergleichen ist. Bisweilen liess man jedoch *m* vor *q* unverändert, namentlich vor *que* (*plerumque*); und da auf diese Weise das Ohr gewohnt war, in einzelnen Zusammenstellungen *m* vor *q* zu ertragen, so erlaubte man sich auch, *cum* vor dem Relativum zu setzen; vergl. c. 8, 1. Beispiele aus Cornelius Nepos hat Bremi zu Milt. 1, 2; aus Livius Drakenb. zu Liv. XXXVIII, 9, 2 gesammelt.

iuncti, Obgleich *Athenarum*, auf welches sich *crematae* und *dirutae* bezieht, vorhergeht, so folgt mit einem Mal doch *iuncti*; zu welchem man also aus dem vorhergehenden *Athenarum* das Subject *Athenienses* ergänzen muss. Aehnlich heisst es c. 7, 2: *Igitur principio noctis taciti Lacedaemona profisciscuntur, non tamen aggredi incautos poterunt*. Vergl. die Anmerk. zu II, 8, 4.

habuerant; et hostes nunc paterentur, cum quibus iuncti tunc arctissimis societatis vinculis fuerant.

CAP. VI. Dum haec geruntur, Artaxerxes, rex Persarum, legatos in Graeciam mittit, per quos iubet, *omnes ab armis discedere; qui aliter fecisset, eum se pro hoste habiturum*: civitatibus libertatem suaeque omnia restituit. Quod non Graeciae laboribus, assiduisque bellorum internecivis odiis consulens fecit; sed, ne occupato sibi Aegypto bello, quod propter auxilia, adversus praefectos suos Lacedaemoniis missa, susceperat, exercitus sui in Graecia detinerentur. Fessi igitur tot bellis Graeci

CAP. VI. §. 2. *assiduisque bellorum internecivis odiis*. Zwei Adjektiva ohne Copula bei einem Substantiv; weil das eine mit demselben in einen Begriff verschmilzt. S. die Anmerk. zu IV, 4, 4. Corte zu Cic. ad Fam. III, 4, 4.

§. 3. *detinerentur*. Graevius billigt hier die Lesart der Ed. Iunt. *distinerentur*, welche auch die nachfolgenden Herausgeber aufgenommen haben. *Detineri* ist das verstärkte *teneri*; insofern die Thätigkeit sich nur auf einen Gegenstand bezieht; wo es oft synonym mit *retineri* ist. *Distineri* heisst auseinander gehalten, getrennt werden; wobei die Thätigkeit nicht auf einen Gegenstand allein beschränkt wird. Daher sagt Graevius zu XXIX, 2, 8: *Detinemur longo bello aut obsidione; distinemur duobus pluribusve bellis*; vergl. Davis zu Caes. B. G. II, 5, 2. Demnach Caes. B. G. III, 12; *nostrae naves tempestatibus detinebantur*; aber Liv. XLIV, 20, 5: *potuisse ancipiti bello distinere regem*; XXI, 8, 4: *Oppidani ad omnia tuenda atque obeunda multifariam distineri coepti sunt*; insofern ihre Thätigkeit sich auf so Mancherlei ausbreiten musste. Daher überhaupt von vielseitiger Beschäftigung. Cic. ad Att. I, 23: *Nunquam ante arbitror te epistolam meam legisse, nisi mea manu scriptam; ex eo colligere poteris, quanta occupatione distinear*. Nam quum vacui temporis nihil haberem, et quum recreandae voculae causa nesesse esset mihi ambulare haec dictavi ambulans. — An unserer Stelle ist jedoch die alte Lesart nicht zu ändern; vergl. XVIII, 2, 5: *Romanis eadem causa mittendi auxilia Carthaginiensibus fuerat, ut Romano bello, ne in Siciliam transire posset Pyrrhus, in Italia detineretur*: XXXIII, 2, 8; *Romam missus ibique, ne in patria aliquid novaret, diu detentus*. Dagegen wird XXIX, 2, 8: *Itaque ne eodem tempore multis bellis distineretur, pacem cum Aetolis fecit*; und XXXI, 1, 6: *Igitur senatus, ne uno tempore duplici bello Romanae vires distinerentur, scripsit Flaminio*, gelesen werden müssen; wenn nicht an der ersten Stelle die Lesart *gravaretur* vorzuziehen ist.

5 cupide parvare. Hic annus non eo tantum insignis fuit,
 quod repente pax tota Graecia facta est; sed etiam eo,
 quod eodem tempore urbs Romana a Gallis capta est.
 6 Sed Lacedaemonii securis insidiantes, absentiam Arcadum
 speculati, castellum eorum expugnant, occupatoque prae-
 7 sidium imponunt. Itaque armato instructoque exercitu
 Arcades, adhibitis in auxilium Thebanis, amissa bello
 8 repetunt. In eo proelio Archidamus, dux Lacedaemo-
 9 niorum, vulneratur; qui, quum caedi suos iam ut victos
 videret, per praeconem corpora interfectorum ad sepul-
 10 turam poscit. Hoc est enim signum apud Graecos victo-
 riae traditae. Qua confessione contenti Thebani signum
 parcendi dedere.

1 CAP. VII. Paucis deinde post diebus, neutris quid-
 quam hostile facientibus, quum quasi tacito consensu in-
 duciae essent, Lacedaemoniis alia bella adversus finitimos
 gerentibus, Thebani, Epaminonda duce, occupandae ur-
 2 bis eorum spem ceperunt. Igitur principio noctis taciti
 Lacedaemona proficiscuntur. Non tamen aggredi incau-
 3 tos potuerunt: quippe senes, et cetera imbellis aetas,
 quum adventum hostium praesensissent, in ipsis portarum
 4 angustiis armati occurrunt; et adversus quindecim millia
 militum non amplius centum iam effoetae aetatis viri
 5 pugnae se offerunt. Tantum animorum viriumque patriae
 et penatium conspectus subministrat; tantoque praesentia,
 6 quam recordatione sui, maiores spiritus largiuntur. Nam,
 ut videre, inter quae et pro quibus starent, aut vincen-
 7 dum sibi, aut moriendum censuerunt. Pauci igitur susti-
 nuere senes aciem, cui par ante diem universa inventus esse

§. 5. *urbs Romana.* Die Römerstadt. So öfter mit Nachdruck für *urbs Roma*, besonders, wenn, wie hier neben, oder im Gegensatz *anderer* Staaten, der Volksname hervorgehoben werden soll. S. *Corte und Wasse zu Sall. Cat.* 18, 8. Anderweitige Nachweisungen giebt *Drakenb. zu Liv. Ep.* 49. q. 709 der neusten Ausgabe.

CAP. VII. §. 7. *ante diem.* Dies steht nicht selten im Allgemeinen für *tempus*, und wird dann in Verbindung mit *ante* gemeiniglich von einer aus dem Zusammenhange der Rede sich ergebenden bestimmten Zeit gebraucht, unserm „vor der Zeit“ entsprechend; wie *Ovid. Met.* I, 148: *Filius ante diem patrios inquit in annos*; *Ar. Am.* III, 739:

non potuit. In eo proelio duo duces hostium cecidere. 8
Quum interim, Agesilai adventu nuntiato, Thebani reces- 9
 sere. Nec bellum diu dilatum: siquidem Spartanorum¹⁰
 iuventus, senum virtute et gloria incensa, teneri non po-
 tuit, quin ex continenti acie decerneret. *Quum* victoria¹¹

Ante diem morior. Dann wird es aber auch, obgleich seltener; mit der Präposition, wie andere Substantiva, welche eine gewisse Zeit bezeichnen, als *tempus*, *mensis*, von einer unbestimmten Zeit gebraucht, so dass also *ante diem*, soviel als *antea* ist. Wenn nun allerdings in diesem XXIV, 4, 3: *post dies*, der Pluralis gesetzt ist, so scheint doch die Lesart weniger Handschriften an unserer Stelle, *ante dies*, vielmehr die Aenderung eines Abschreibers nach §. 1 zu seyn, und der Singularis nicht zu verwerfen, da man in diesem unbestimmten Sinn ebenfalls in *diem* gebrauchte. *Terent. Phorm. V, 2, 16: praesens quod fuerat malum in diem abiit; Cic. p. Coel. 24: cur poenas scelerum in diem reservatis.* Vergl. die Anmerk. zu XX, 5, 4.

§. 9. *Quum* interim. Die Partikel *quum* dient in dieser Verbindung nur dazu ein gleichzeitiges Factum an das Vorhergehende anzureihen, und es hätte dafür eben so gut *et interim*, oder das blosse *interim* stehen können. Bei dem beschränkten Gebrauch der Relativa zur Anknüpfung in der deutschen Sprache können wir uns diesen Gebrauch von *quum*, nur durch Auflösung mit *et eo tempore* verdeutlichen, indem wir uns dabei erinnern, wie so oft der Lateiner die einzelnen Sätze durch Relativa verknüpfte, so dass er statt *et eo tempore*, sagte, *quo tempore*, dem *quum* als Zeitpartikel hier entsprechend ist; also: *quo tempore interim*. Demzufolge steht nun *quum interim* entweder mit dem Tempus finitum, wie VII, 3, 1: *Quum interim Darius rex Persarum, turpi ab Scythia fuga summotus, ne ubique deformis militiae damnis haberetur, mittit cum parte copiarum Megabyzum ad subigendam Thraciam*; vergl. IX, 2, 2; XIV, 2, 1; XXX, 2, 6; oder mit dem Infinitivus historicus. *Liv. III, 37, 5: Id modo plebes agitabat, quoniam modo tribuniciam potestatem, munimentum libertati, rem intermissam, repararent. Quum interim mentio comitiorum nulla fieri.* Nach der obigen Erklärung können demnach nicht mehr solche Stellen befremden, in denen bei *quum interim* ein Accusativ mit dem Infinitiv steht, indem auch hier die angegebene Auflösung die Construction erklärt. Unrichtig hat man hin und wieder diese Stellen mit den in der Anmerk. zu XXIX, 3, 1 behandelten Fällen, wo bei Relativen ein Accusativ mit dem Infinitiv steht, zusammengestellt. *Liv. IV, 51, 4: iacere tamdiu irritas sanctiones, quae de suis commodis ferentur; quum interim de sanguine et supplicio suo latam legem confestim exerceri et tantam vim habere.* Nachzulesen ist die treffliche Schrift von Krüger über den Accusativ mit dem Infinitiv nach Fragewörtern etc. p. 57. seq.

Thebanorum esset, Epaminondas, dum non ducis tantum, 12verum etiam fortissimi militis officio fungitur, graviter vulneratur. Quo audito, his ex dolore metus, illis ex gaudio stupor iniicitur: atque ita, veluti ex placito consensu a proelio disceditur.

- 1 CAP. VIII. Post paucos deinde dies Epaminondas decedit; cum quo vires quoque reipublicae ceciderunt.
 2 Nam sicuti telo si primam aciem praefregeris, reliquo ferro vim nocendi sustuleris; sic illo, velut mucrone teli ablato duce Thebanorum, rei quoque publicae vires hebetatae sunt: ut non tam illum amisisse, quam cum illo
 3 interiisse omnes viderentur. Nam neque hunc ante ducem ullum memorabile bellum gessere: nec postea virtutibus, sed cladibus insignes fuere: ut manifestum sit,
 4 patriae gloriam et natam et extinctam cum eo fuisse. Fuit
 5 autem incertum, vir melior, an dux esset. Nam et imperium non sibi, sed patriae semper quaesivit; et pecuniae adeo parvus fuit, ut sumptus funeri defuerit. Glor
 6 riae quoque non cupidior, quam pecuniae: quippe recu
 7 santi omnia imperia ingesta sunt; honoresque ita gessit, ut ornamentum non accipere, sed dare ipsi dignitati vide
 8 retur. Iam literarum studium, iam philosophiae doctrina
 9 tanta, ut mirabile videretur, unde tam insignis militiae
 10scientia homini inter literas nato. Neque ad hoc vitae
 11proposito mortis ratio dissensit. Nam ut relatus in castra semianimis vocem spiritumque collegit, id unum a circum
 12stantibus requisivit, num cadenti sibi scutum ademisset hostis? Quod ut servatum audivit, allatum, velut laborum

CAP. VIII. §. 2. *praefregeris*. Diese Lesart einer Handschrift haben alle Herausgeber der andern, *perfregeris* vorgezogen. *Perfringere* heisst überhaupt zerbrechen; aber *praefringere* nur in Bezug auf den vordern, obern Theil einer Sache. Daher Liv. VIII, 10, 3: *quum et hastas aut praefregissent aut hebetassent*; vergl. Drakenb. zu Liv. XXVII, 33, 2. Doch könnte *perfregeris* an unserer Stelle nicht zu verwerfen seyn, da *primam* zu *aciem* hinzugefügt ist; unbedenklich würde aber *praefregeris* gelesen werden müssen, wenn *primam* fehlte.

§. 10. *vitae proposito*. Der auf gehörige Ueberlegung gegründete Lebensplan. *Phaedr. Fab. Prol. III, 15: Mutandum tibi propositum est et vitae genus.*

gloriaeque socium osculatus est. Iterum quaesivit, *utri*13
vicissent? Ut audivit, Thebanos, *bene habere se rem*,
 dixit: atque ita, velut gratulabundus patriae, expiravit.

CAP. IX. Huius morte etiam Atheniensium virtus in- 1
 tercidit. Siquidem amisso, cui aemulari consueverant, 2
 in segnitiam torporemque resoluti, non, ut olim, in
 classem exercitusque, sed in dies festos apparatusque lu- 3
 dorum redditus publicos effundunt; et cum actoribus no- 4
 bilissimis poetisque theatra celebrant, frequentius scenam,
 quam castra visentes; versificatoresque meliores, quam
 duces laudantes. Tunc vectigal publicum, quo antea 5
 milites et remiges alebantur, cum urbano populo dividi
 coeptum. Quibus rebus effectum est, ut inter otia Grae- 6
 corum sordidum et obscurum antea Macedonum nomen
 emergeret; et Philippus, obses triennio Thebis habitus, 7
 Epaminondae et Pelopidae virtutibus eruditus, regnum
 Macedoniae, Graeciae et Asiae cervicibus, velut iugum
 servitutis imponeret.

§. 13. *utri vicissent.* Von *uter* wird ebenso, wie von *uterque*, der
 Pluralis gesetzt, wenn auf beiden Seiten mehrere sind. S. die *Anmerk.*
 zu I, 9, 17.

CAP. IX. §. 6. *nomen emergeret.* Ebenso XLI, 1, 8: *quamquam*
plus gloriae sit, inter Assyria et Medica Persicaque memorata olim regna,
et opulentissimum mille urbium Bactrianum imperium emergere potu-
isse. Sehr gut erläutert die Bedeutung dieses Verbi *Ruhnken* zu *Terent.*
Andr. III, 111, 30: „*Emergere proprie dicuntur, qui aqua mersi*
eluctant et evadunt, unde pulchrae nascuntur translationes v. c. de eo,
qui ex obscuro loco ad illustriorem adspirat, aut ex infelice fit felix, aut
a vitae pravitate se recipit ad bonam frugem.“